

NADAIR®

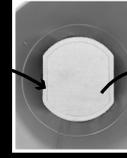


COLLECTION ST HAUTE PERFORMANCE



AVERTISSEMENT
Regardez dans la mousse de protection à l'intérieur de la cuve.

Le support mural se trouve dans la mousse de protection à l'intérieur de la cuve.



Guide de l'utilisateur Système d'aspirateur central



ST-700-25H

ST-700-35H

Nom du détaillant / installateur _____

de téléphone du détaillant _____

Numéro de série _____

Date de l'installation _____



Table des matières

1. Consignes importantes de sécurité	3
2. Directives générales et références	4
- Informations concernant la mise à la terre	
- Consignes générales devant être respectées en toutes circonstances	
3. Modèles / Système de filtration hybride.....	5
4. Fonctionnement du système	6
5. Entretien du système de filtration.....	6
6. Dépannage.....	7-8
7. Système avec technologie à bas-voltage.....	9
- Guide d'interprétation de la lumière DEL	

1. CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE SYSTÈME D'ASPIRATEUR CENTRAL.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est nécessaire de respecter certaines précautions de base.



AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES:

- Débrancher le cordon de la prise électrique avant d'effectuer tout entretien de l'appareil.
- **NE PAS** installer l'appareil à l'extérieur: ce dernier doit être à l'abri des intempéries. Ne pas utiliser sur des surfaces mouillées.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet. Faire preuve de prudence lorsque des enfants l'utilisent ou lorsqu'il est utilisé à proximité d'un enfant ou d'un nourrisson.
- Ce système doit être utilisé conformément aux instructions fournies dans le présent manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- **NE PAS** utiliser le système si le cordon et/ou la prise électrique sont endommagés, si le système ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, s'il a été laissé à l'extérieur par mauvais temps pendant une période prolongée ou s'il a été immergé dans un liquide. Si c'est le cas, l'appareil doit être envoyé à un centre de service agréé.
- **NE PAS** utiliser le cordon pour tirer ou soulever l'appareil, ne pas l'utiliser comme une poignée. Attention de ne pas le coincer dans une porte, de le laisser pendre sur un coin ou sur une bordure coupante.
- Examiner les ouvertures à la recherche de corps étrangers qui pourraient être restés dans les tuyaux. Le cas échéant retirez les objets qui obstruent le tuyau pour assurer un débit d'air maximal.
- Garder le cordon électrique à l'abri de tout contact avec des objets ou des surfaces chaudes.
- **NE PAS débrancher en tirant sur le cordon électrique; toujours débrancher par la fiche, directement à la prise de courant.**
- **NE PAS utiliser le système ou ses accessoires avec les mains mouillées.**
- Garder les cheveux, les vêtements, les doigts, ainsi que toute autre partie du corps ou tout autre objet loin des prises murales ou parties mobiles du système.
- Le système doit être éteint avant de pouvoir retirer le cordon de la prise électrique. Prendre les précautions nécessaires lors de l'utilisation du système dans des escaliers.
- **NE PAS utiliser le système pour ramasser des liquides ou des substances inflammables (par exemple, de l'essence) ou dans des endroits où de tels liquides peuvent être présents.**
- Ne branchez le cordon que dans une prise électrique correctement mise à la terre. Pour plus d'informations à ce sujet, consulter les "Spécifications de mise à la terre" à la page 4.
- **L'échappement d'air de l'appareil ne doit pas être placé directement contre un mur ou un plafond, n se trouver dans un espace fermé à l'intérieur d'un bâtiment. Il est recommandé de laisser évacuer les émissions à l'extérieur.**
- **NE PAS** ramasser de cendres chaudes, de braises, de substances fumantes, de substances incandescentes, de mégots de cigarettes, d'allumettes, etc...
- Ne rien mettre sur le dessus ou à proximité de l'appareil, car cela pourrait provoquer une surchauffe de l'unité.
- **NE PAS** utiliser l'appareil si le réseau de tuyauterie est bouché. Cela provoquera une surchauffe de l'appareil.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR
CETTE UNITÉ EST UNIQUEMENT DESTINÉE À UN USAGE DOMESTIQUE**

2. DIRECTIVES GÉNÉRALES ET RÉFÉRENCES

INFORMATIONS CONCERNANT LA MISE À LA TERRE ÉLECTRIQUE

Cet appareil doit absolument être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne de l'appareil, la mise à la terre fournit le chemin avec le moins de résistance à tout courant électrique, minimisant ainsi le risque de DÉCHARGE électrique. Le cordon d'alimentation de l'unité a une longueur de 72 pouces ou 1.83 m et est équipé d'un fil de mise à la terre et d'une broche de mise à la terre. Le cordon d'alimentation de l'unité doit toujours être branché directement sur une prise électrique appropriée elle-même correctement installée et mise à la terre, conformément aux normes électriques locales en vigueur.

N'utilisez pas de rallonge électrique pour connecter le cordon d'alimentation à la prise électrique.

AVERTISSEMENT

Une mauvaise connexion du fil de mise à la terre de l'unité peut entraîner un risque de décharge électrique. En cas de doute sur une mise à la terre, contactez un électricien professionnel. Ne pas modifier le cordon d'alimentation fourni avec cette unité. Si le connecteur du cordon d'alimentation ne correspond pas à votre prise électrique, faire installer la prise électrique appropriée par un électricien professionnel.

Cette unité est conçue pour être utilisée sur un circuit électrique nominal de 15 A. 110-120 VAC en 60 Hz. Le cordon d'alimentation est équipé d'une broche de mise à la terre.

S'assurer que le cordon d'alimentation est branché sur une prise électrique ayant les mêmes spécifications. Cet appareil doit être utilisé sans adaptateur. Il est conseillé d'installer l'appareil sur son propre circuit et disjoncteur, mais cela n'est pas nécessaire.

IMPORTANT

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par l'utilisation inappropriée de ce système. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation inappropriée de ce système ou les problèmes résultant d'une installation non conforme aux spécifications, ou de modifications structurelles ou fonctionnelles apportées à l'aspirateur. Une installation inappropriée et non recommandée du système ou de l'unité effectuée sans respecter les directives de ce manuel sera également considérée comme une utilisation abusive. Toutes les conditions et restrictions sont énoncées dans la garantie limitée et dans le manuel d'utilisation. Pour optimiser les performances et la durée de vie de votre aspirateur central Nadair, il est important d'effectuer régulièrement l'entretien et le nettoyage du filtre conformément aux directives énumérées dans ce manuel.

Directives générales à respecter en tout temps



Cette unité doit être installée par un installateur d'aspirateurs centraux certifié.

1. L'aspirateur doit être installé dans un endroit bien ventilé, à l'abri des intempéries et éloigné de toute source de chaleur.
2. Ce système d'aspirateur central est conçu pour les surfaces sèches et ne doit en aucun cas être utilisé sur des surfaces humides ou pour ramasser des liquides, ni pour nettoyer des tapis ou autres sols mouillés.
3. La cage du filtre doit être recouverte en tout temps par le filtre permanent lorsque le système est en marche.
4. Le compartiment du moteur ne doit jamais être obstrué de quelque manière que ce soit pour éviter tout dommage ou surchauffe.
5. NE PAS utiliser ce système pour ramasser de la boue ou des substances similaires. L'aspiration de farine, de talc, de ciment ou de poussière de gypse a pour effet d'obstruer et de boucher le filtre. Si de telles matières ont été absorbées, le filtre doit être nettoyé plusieurs fois pendant et après, sans quoi le moteur risque de surchauffer et d'être endommagé.
6. NE PAS essayer de raccourcir ou de modifier le cordon d'alimentation de quelque manière que ce soit.
7. Par mesure de sécurité, débrancher le cordon d'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien ou à la réparation.
8. Pour que la garantie demeure valide, la réparation ou l'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par un centre de service autorisé.
9. L'appareil doit être placé de telle manière que le cordon électrique et la prise électrique soient toujours facilement accessibles.
10. Concernant l'utilisation d'une prise électrifiée (110-120 VAC), destinée à la connexion d'un boyau haute tension et d'une brosse électrique à tapis :
 - Raccorder uniquement un boyau haute tension à cette prise murale;
 - NE PAS installer une telle prise murale à l'extérieur;
 - Si le boyau est endommagé, cesser l'utilisation et faire réparer dans un centre de service autorisé.

3. MODÈLES

CUVE DE 25L
ST-700-25H

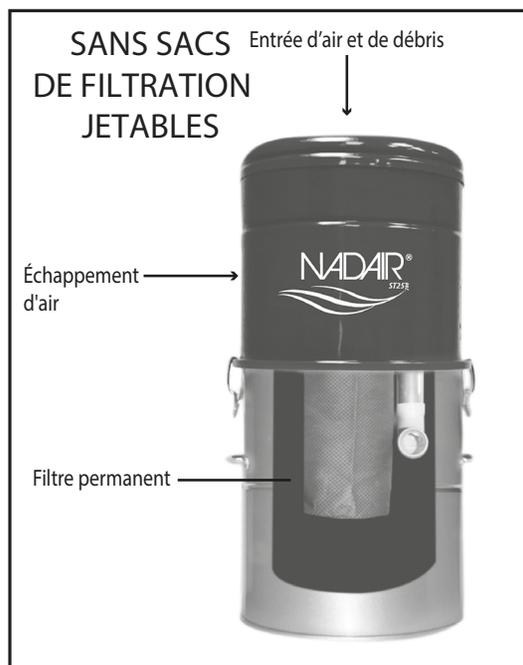
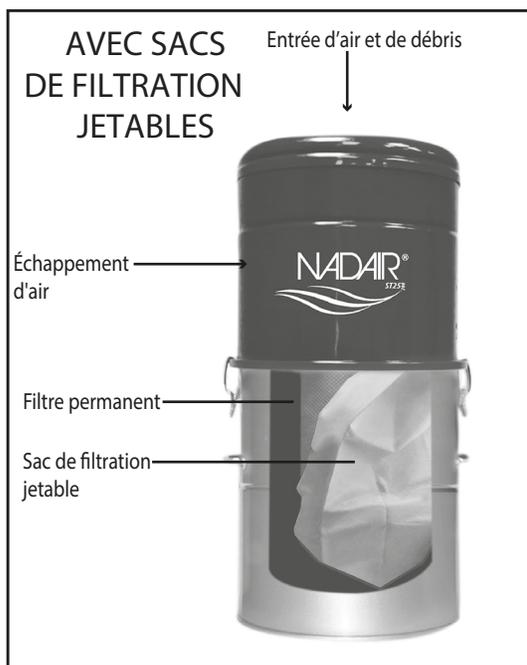


CUVE DE 35L
ST-700-35H



3. 1 SYSTÈME DE FILTRATION HYBRIDE

Peut être utilisé avec ou sans sacs de filtration jetables.



- Le filtre permanent doit être remplacé tous les ans (1) afin de conserver la garantie sur l'aspirateur. Le nouveau filtre doit être un filtre Nadair: FP-8 (pour ST-700-25H) ou FP-12 (pour ST-700-35H).
- Le filtre permanent doit être lavé à l'eau froide chaque fois que la cuve est vidée pour éviter que les débris ne s'accumulent sur le filtre et ne pénètrent pas dans le compartiment du moteur.
- Le filtre permanent doit être **EN PLACE EN TOUT TEMPS**, même lorsque vous utilisez un sac de filtration jetable.
- Les sacs de filtration jetables pour ces unités sont : FD-12.5L-3NAD (pour ST-700-25H) et FD-22.5L-3NAD (pour ST-700-35H).



L'unité doit être installée dans un endroit bien ventilé, à l'abri des intempéries, elle doit être facilement accessible et éloignée de toute source de chaleur. Elle doit être installée à proximité d'une prise électrique adéquate. Un espace de dégagement d'au moins 6 pouces (15 cm) doit se trouver tout autour de l'unité.

Pour acheter des sacs et des filtres, contactez votre détaillant autorisé.

4. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Le nouveau système est maintenant prêt à être utilisé. Voici quelques lignes directrices à suivre lors de l'utilisation du système d'aspirateur central Nadair: insérez l'embout mural du boyau dans une prise murale installée dans la maison et appuyez sur l'interrupteur situé sur la poignée du boyau pour démarrer l'aspirateur!

NOTE: En lien avec le système bas-voltage, toutes les prises d'aspirateur contiennent deux (2) tiges en métal à ressort (voir l'intérieur de l'ouverture de la prise). Lorsque les deux (2) parties de métal de l'embout du boyau entrent en contact avec les deux (2) tiges en métal situées à l'intérieur de la prise, le système est mis sous tension. Il est donc possible d'allumer ou d'éteindre l'appareil au moyen de l'interrupteur qui se trouve sur la poignée du boyau (si cette option a été choisie). Le câble à bas voltage est connecté en parallèle à chaque prise et suit le réseau de tuyauterie pour acheminer le courant jusqu'au commutateur à distance afin d'activer ou de désactiver l'appareil en toute sécurité. Un boyau standard flexible qui ne possède pas d'interrupteur mettra le système en marche dès qu'il sera inséré dans l'ouverture de la prise.

5. ENTRETIEN DU SYSTÈME DE FILTRATION

Afin de maintenir une qualité d'air optimale dans votre domicile, l'aspirateur central comporte un système de filtration hybride à haute efficacité : un filtre permanent en polypropylène lavable et réutilisable utilisé conjointement avec un sac à filtration jetable optionnel de 12,5L ou 22.5L.



NOTE: Le filtre permanent doit être EN PLACE EN TOUT TEMPS et la sangle de retenue du filtre doit être serrée et ajustée afin d'éviter que des débris ne se retrouvent dans le compartiment du moteur.

FILTRE PERMANENT



Le filtre permanent doit être nettoyé à chaque fois que la cuve est vidée pour prévenir l'accumulation de débris sur le filtre et dans le compartiment du moteur.

Le filtre permanent doit être changé tous les ans (1) afin d'assurer la validité de la garantie de l'aspirateur. Le nouveau filtre doit être un filtre Nadair : FP-8 (pour ST-700-25H) OU FP-12 (pour ST-700-35H).

SAC DE FILTRATION JETABLE



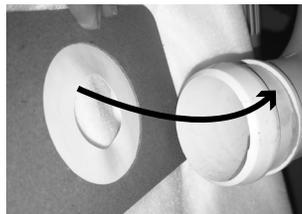
IMPORTANT

Assurez-vous que le diaphragme en caoutchouc est correctement installé sur le tuyau d'admission en PVC. Vérifiez que le sac n'est pas coupé ou endommagé, et assurez-vous que le boîtier est bien en place avant de redémarrer votre aspirateur.

Cet aspirateur hybride Nadair peut être utilisé avec OU sans sac jetable. Les sacs sont vendus en paquets de 3: FD-12.5L-3NAD (Pour ST-700-25H) OU FD-22.5L-3NAD (Pour ST-700-35H).

Le sac jetable doit être installé comme décrit ci-dessous:

- 1- Retirer la cuve
- 2- Retirer le sac
- 3- Installer le nouveau sac en le tournant
- 4- Vérifier et nettoyer le filtre permanent (si nécessaire)
- 5- Remplacer la cuve et fixez les loquets



NOTE

Lors du remplacement du sac jetable, s'assurer que le diaphragme en caoutchouc est correctement installé sur le tuyau d'admission en PVC. S'assurer que le sac n'est pas coupé ou endommagé et que la cartouche est bien en place avant de redémarrer votre aspirateur. Il est recommandé de remplacer le sac jetable ou de vider la cuve ainsi que de nettoyer le filtre permanent 3 ou 4 fois par année. Si le système est utilisé plus fréquemment que la normale, répéter la procédure ci-dessus plus souvent.



IMPORTANT

NE JAMAIS UTILISER ce système pour aspirer des liquides, de la boue ou des matériaux combustibles. Aspirer de la farine, du talc ou de la poussière de ciment ou de placoplâtre finira par obstruer le filtre. Celui-ci doit être nettoyé à plusieurs reprises pendant et après avoir aspiré de telles substances, sans quoi la performance de l'appareil sera affectée et le moteur risque de surchauffer et d'être endommagé.

6. DÉPANNAGE

GÉNÉRAL

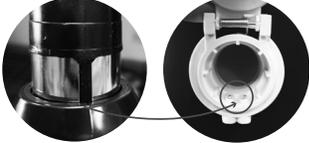
Les éléments suivants peuvent entraîner une défaillance de l'unité motrice :

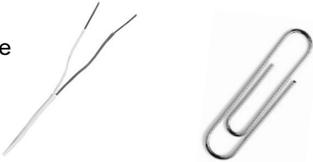
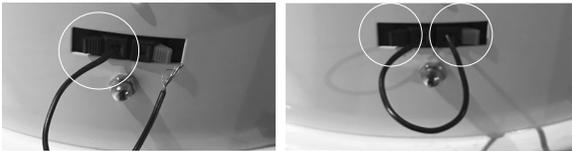
- Alimentation électrique (voltage ou ampérage) inadéquate. Vérifier que l'alimentation électrique disponible correspond aux spécifications électriques de l'unité motrice.

- Fonctionnement anormal du moteur ou du module de contrôle : Quelques vérifications simples suffisent souvent pour déterminer la cause d'une défaillance de l'unité motrice. Nous vous invitons donc à effectuer le diagnostic suivant avant de contacter un technicien.

SITUATION	VÉRIFICATION
L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS	Vérifier qu'il y a bien de l'électricité dans cette prise.
	Vérifier le disjoncteur de ce circuit dans le panneau électrique.
	Vérifier que le cordon d'alimentation est bien branché dans la prise.
	Vérifier à ce que le bouton du mini-disjoncteur sur le côté de l'unité motrice soit bien enfoncé.
	Court-circuiter les deux bornes de bas voltage situées sur le côté de l'unité motrice. Voir la page suivante «Comment contourner le système» . Si l'unité motrice démarre, le problème se situe dans le réseau des prises d'aspiration ou dans le boyau flexible.
	Vérifier que les branchements du circuit bas voltage sont adéquats à chacune des prises d'aspiration. Ouvrir chacune des prises et faire le contact avec une pièce métallique entre les 2 points de contact. Si toutes ces prises fonctionnent, vérifier le boyau flexible avec l'interrupteur.
	Si l'appareil ne fonctionne toujours pas à la suite de ce diagnostic, contacter votre détaillant autorisé.

SITUATION	VÉRIFICATION
FAIBLE PUISSANCE D'ASPIRATION OU AUCUN DÉBIT D'AIR	Vérifier qu'il n'y ait pas d'obstruction dans l'outil de nettoyage ou dans le boyau flexible. Si le boyau est obstrué, essayer de le pétrir pour le déboucher. Tenter d'inverser le boyau dans la prise murale en touchant les points de contact avec le bout du boyau. Placer vos mains autour de l'ouverture pour en assurer l'étanchéité.
	Vérifier si le sac jetable est plein et/ou nettoyer le filtre permanent.
	Vérifier que la cuve est bien en place sur son joint d'étanchéité.
	Vérifier toutes les prises d'aspiration et s'assurer qu'il n'y ait pas de fuite.
	Si une prise d'aspiration fonctionne moins bien que les autres c'est le signe qu'il existe un blocage à cet endroit particulier. Écrire des chiffres sur des bouts de mouchoir de papier et en aspirer un par prise: voir dans la cuve lequel est manquant afin de déterminer la section qui pourrait être obstruée.
	Si aucune des prises d'aspiration ne fonctionne, et que l'unité motrice est toujours en marche, désinstaller le tuyau d'alimentation d'air et de débris sur le dessus de l'appareil; Si après cela, vous avez un bon débit et succion, cela signifie que le réseau de canalisation est bouché entre la prise la plus rapproché de l'unité motrice et cette dernière.
	Si l'appareil ne fonctionne toujours pas à la suite de ce diagnostic, contacter votre détaillant autorisé.

SITUATION	VÉRIFICATION
L'aspirateur ne démarre pas et/ou ne s'arrête pas	<p>Interrupteur "ON/OFF" marche/arrêt sur la poignée du boyau</p> <p>Lorsque vous réglez l'interrupteur du boyau «OFF», vous devez attendre 3 secondes avant que l'aspirateur ne s'arrête. Si vous appuyez rapidement sur l'interrupteur «ON/OFF», il pourrait sembler que l'unité reste en marche. Mettez l'interrupteur sur «OFF» et attendez 3 secondes. L'appareil devrait s'arrêter.</p>
	<p>Boyaux mal branchés</p> <p>Assurez-vous que votre boyau est bien branché dans la prise. (voir l'image pour connaître la méthode de branchement correcte).</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> <p>Assurez-vous que la partie noire soit bien alignée entre les deux petits boutons.</p> </div> </div>
	<p>Option 3:</p> <p>Le ressort des boutons pourrait être brisé</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> <p>Si vous appuyez sur les petits boutons et ceux-ci restent enfoncés, il se pourrait que le ressort soit brisé ce qui empêchera l'aspirateur de démarrer ou de s'éteindre. Dans ce cas, le ressort doit être réparé.</p> </div> </div>
	<p>Option 4:</p> <p>Si toutes les étapes précédentes fonctionnent, procédez au détournement de l'unité (voir étape ci dessous). Si l'aspirateur démarre; le problème vient du câblage. Si l'unité ne démarre pas, veuillez contacter votre détaillant autorisé.</p>

SITUATION	VÉRIFICATION
Comment contourner le système	<p>Étape 1</p> <p>Utiliser un fil bas voltage ou un trombone.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">  </div>
	<p>Étape 2</p> <p>Insérez un côté du fil, dans la partie noire et l'autre côté dans la partie rouge. L'unité devrait démarrer</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">  </div>
	<p>Étape 3</p> <p>Veuillez retirer le fil et attendre 3 secondes; votre unité devrait s'éteindre</p>

Pour plus de conseils de dépannage ou des réponses à vos questions, visitez notre site internet:

USA: www.nadair.com/trouble-shooting

CANADA: www.nadair.ca/fr/depannage

7. SYSTÈME AVEC TECHNOLOGIE À BAS VOLTAGE



Guide d'interprétation du statut de la DEL

Cette unité motrice d'aspirateur central Nadair est pourvue d'un témoin lumineux DEL permettant de donner des informations sur ses différents états et fonctions durant l'utilisation. La lecture du tableau suivant vous permettra d'identifier le statut de votre appareil selon le statut de la lumière DEL.

Statut	Couleur	Légende
○	Éteint	Le cordon d'alimentation n'est pas connecté à une prise électrique.
●	Vert	Le système est opérationnel et fonctionne bien.

Fixe ● Opérationnel/
Exigences



Débranchez toujours l'unité de puissance de l'aspirateur central pour éviter le risque d'électrocution.

NADAIR®



COLLECTION ST HAUTE PERFORMANCE

USA: www.nadair.com / Canada: www.nadair.ca

+1-800-776-7891

POUR ACHETER DE NOUVEAUX SACS ET FILTRES
Contactez votre détaillant autorisé

SUR LES ASPIRATEURS CENTRAUX



La garantie ci-dessous ne couvre que les pièces et comprend une garantie d'un an sur la main-d'œuvre. L'utilisation d'une alimentation électrique autre que celle prescrite sur l'appareil et/ou toute réparation effectuée par un personnel autre que celui autorisé rendront cette garantie nulle et non avenue. La garantie sera également nulle et non avenue si le système et/ou ses accessoires ont été utilisés sur des surfaces humides. Cette garantie s'applique **UNIQUEMENT** aux applications résidentielles ; elle ne couvre pas l'utilisation commerciale ou industrielle du produit. Le fabricant n'est pas responsable des frais de transport. La preuve d'achat est obligatoire, ainsi que la facture d'installation de l'électricien qualifié.

Corps, moteur et module de l'unité motrice de l'aspirateur central - Dix (10) ans : Nadair réparera ou remplacera, pendant dix (10) ans, toute pièce défectueuse du moteur, du module électronique, du corps, du boîtier et du bac à poussière de l'aspirateur central, tant que vous en serez propriétaire et s'il est utilisé dans des conditions normales et entretenu adéquatement, tel qu'indiqué dans le manuel d'instructions de l'unité motrice.

Certaines conditions s'appliquent : Le filtre permanent lavable doit être remplacé tous les ans (1), et les sacs jetables doivent être changés au minimum deux (2) fois par an.

SUR LES ENSEMBLES D'ACCESSOIRES



Outils de nettoyage, brosses à tapis et tuyaux flexibles, deux (2) ans : Les outils de nettoyage, les brosses à tapis et les tuyaux flexibles utilisés de manière adéquate et dans des conditions normales sont garantis pendant deux (2) ans, à compter de la date d'achat originale, contre les défauts de fabrication.

Certaines conditions s'appliquent : La garantie ne couvre pas l'usure normale des poils, des turbines, des lampes, des courroies, des brosses carbonées et des rouleaux de la turbo-brosse et de la brosse électrique électrique.

POUR ENREGISTRER VOTRE GARANTIE :

USA: www.nadair.com/vacuum/warranty-general

Canada: www.nadair.ca/fr/enregistrement

2044 Autoroute 440 Ouest, Laval, QC, Canada H7S 2M9

NAUM-FR-ST-NAD-12-31-2024